RÈGLEMENT (CEE) N° 1087/81 DE LA COMMISSION

du 15 avril 1981

relatif à la vente par adjudication de viandes bovines désossées détenues par certains organismes d'intervention et destinées à être exportées, et modifiant le règlement (CEE) n° 1687/76

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (1), modifié en dernier lieu par l'acte d'adhésion de la Grèce, et notamment son article 7 paragraphe 3,

considérant que les organismes d'intervention français et irlandais disposent d'un stock important de viandes désossées d'intervention ; qu'il convient d'éviter la prolongation du stockage des viandes en raison des frais élevés qui en résultent ; que des débouchés existent dans certains pays tiers pour les produits en question ;

considérant que les conditions de déstockage prévues à l'article 1er paragraphe 1 sous e) du règlement (CEE) n° 98/69 du Conseil (2), modifié par le règlement (CEE) n° 429/77 (3), sont remplies ;

considérant qu'il est opportun d'avoir recours à la procédure d'adjudication prévue par le règlement (CEE) n° 2173/79 de la Commission (4), afin d'obtenir les meilleurs prix possible ;

considérant que les accords existant entre la Communauté et la Confédération suisse et la république d'Autriche sur l'application de la réglementation relative au transit communautaire rendent possible la délivrance, en Suisse et en Autriche, de documents de transit communautaire ; que les viandes qui sont exportées vers ces pays ou qui doivent les traverser pour atteindre le pays de destination doivent être soumises à des mesures spécifiques pour éviter qu'elles soient réimportées en tant que produit communautaire ;

considérant que les viandes ainsi exportées sont dans une situation comparable à celles de viandes ayant bénéficié de la restitution à l'exportation ; que de telles viandes ne peuvent, dès lors, être réimportées dans la Communauté dans les conditions définies à l'article 3 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 754/76 du Conseil (5) ; qu'il y a lieu, par conséquent, de prévoir dans le cas d'une telle réimportation le versement d'un montant égal à celui de la caution en précisant que le montant doit être traité, conformément à l'article 2 du règlement (CEE) n° 352/78 du Conseil (6), de la même manière qu'une caution acquise ;

considérant que les viandes en question étant destinées à être exportées, il convient de les soumettre au contrôle prévu par le règlement (CEE) n° 1687/76 de la Commission (7), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 985/81 (8) ;

considérant que le règlement (CEE) n° 2730/79 de la Commission (9), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3476/80 (10), a fixé le délai pour apporter la preuve de l'exportation ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion de la viande bovine,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

1. Il est procédé à la vente de viandes bovines désossées détenues par les organismes d'intervention français et destinées à être exportées. Ces viandes ont été mises en stock avant le 1er septembre 1980 en ce qui concerne la France et avant le 1er octobre 1980 en ce qui concerne l'Irlande.

2. L'exportation des produits visés au paragraphe 1 doit avoir lieu dans les cinq mois suivant la date de la communication prévue à l'article 11 du règlement (CEE) n° 2173/79.

3. Sous réserve des dispositions du présent règlement, la vente a lieu conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 2173/79, notamment de ses articles 8 à 12 et du règlement (CEE) n° 1687/76.

(1) JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24.
(2) JO n° L 14 du 21. 1. 1969, p. 2.
(3) JO n° L 61 du 5. 3. 1977, p. 18.
(4) JO n° L 251 du 5. 10. 1979, p. 12.
(5) JO n° L 89 du 2. 4. 1976, p. 1.
(6) JO n° L 50 du 22. 2. 1978, p. 1.
(7) JO n° L 190 du 14. 7. 1976, p. 1.
(8) JO n° L 99 du 10. 4. 1981, p. 38.
(9) JO n° L 317 du 12. 12. 1979, p. 1.
(10) JO n° L 363 du 31. 12. 1980, p. 71.

4. Par dérogation aux articles 6 et 7 du règlement (CEE) n° 2173/79, le présent règlement tient lieu d'avis d'adjudication.

5. Les spécifications techniques sont reprises à l'annexe I. Les qualités et les quantités des produits mis en vente ainsi que les lieux de stockage sont indiqués aux annexes II et III. D'autres précisions peuvent être obtenues auprès des organismes d'intervention dont les adresses figurent à l'annexe IV.

6. Seuls peuvent être prises en considération les offres parvenues à ces organismes d'intervention au plus tard le 18 mai 1981 à 12 heures, heure de Bruxelles.

Article 2

1. Par dérogation à l'article 15 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79, le montant de la caution est fixé à 200 Écus par 100 kilogrammes.

2. La caution visée au paragraphe 1 est libérée lorsque la preuve prévue à l'article 12 du règlement (CEE) n° 1687/76 est apportée.

3. Cette preuve est apportée dans le délai prévu à l'article 31 du règlement (CEE) n° 2730/79.

Article 3

Dans le cas où les viandes visées à l'article 1er paragraphe 1 ne bénéficient pas d'une restitution :

a) si le pays de destination de ces produits est la Suisse ou l'Autriche, ou si ces pays sont traversés pour atteindre le pays de destination, la libération de la caution visée à l'article 2 du présent règlement est subordonnée, en plus de la preuve prévue à l'article 12 du règlement (CEE) n° 1687/76, à la preuve de l'importation du produit dans un pays tiers, sauf perte en cours de transport par suite d'un cas de force majeure. Cette dernière preuve est apportée comme en matière de restitution à l'exportation ;

b) les viandes sont considérées comme ayant satisfait aux dispositions de l'article 2 paragraphe 1 sous b) du règlement (CEE) n° 754/76 à partir du moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation. Si les dispositions de l'article 2 paragraphe 2 dudit règlement sont d'application, un montant égal à la caution visée à l'article 2 du présent règlement doit être payé. Ce montant est considéré comme une caution acquise au sens de l'article 2 du règlement (CEE) n° 352/78.

Article 4

Le règlement (CEE) n° 1687/76 est modifié comme suit.

À l'annexe, partie I « produits destinés à être exportés en l'état », le point suivant et la note de bas de page 28 y afférente sont ajoutés :

« 28. Règlement (CEE) n° 1087/81 de la Commission, du 15 avril 1981, relatif à la vente par adjudication de viandes bovines désossées détenues par certains organismes d'intervention et destinées à être exportées ([28]).

([28]) JO n° L 113 du 25. 4. 1981, p. 6. »

Article 5

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 15 avril 1981.

Par la Commission

Poul DALSAGER

Membre de la Commission

ANNEXE I

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DES MARCHANDISES

A. POUR LA FRANCE

1. **Viandes provenant de quartiers avant**

Les viandes proviennent du désossage de quartiers avant coupés à 5 côtes avec caparaçon.

a) *Conditionnement*

La découpe comprend 4 types de produits conditionnés séparément :

— caisses A : — collier,
— basses côtes,
— épaule sans macreuse à *beefsteak* et
— sans jarret,

— caisses B : caparaçon avec flanchet,

— caisses « macreuse » : macreuse à *beefsteak*,

— caisses « jarret avant » : jarret avant.

Les viandes sont conditionnées dans des caisses en carton du format 600 × 300 × 180 millimètres, d'un poids d'environ 800 grammes. Les caisses sont fermées par un double cerclage.

Les caisses sont tapissées d'une feuille de polyéthylène alimentaire de 5 centièmes de millimètre d'épaisseur.

Chaque pièce des caisses A, « macreuse » et « jarret avant » est emballée individuellement sous polyéthylène.

Le poids net par caisse n'excède pas 30 kilogrammes.

b) *Parage*

Le parage est réalisé de manière à obtenir des viandes désossées présentant au maximum, en gras visuel résiduel :

— 4 % sur les parties maigres,

— 18 % sur le caparaçon.

Le parage a fait disparaître :

— toutes les masses importantes de graisse,

— les gros nerfs et les principales peaux, tendons et aponévroses, en particulier :
  — sur l'épaule : toutes les grosses parties tendineuses de la partie inférieure de l'épaule,
  — sur le collier et le train de côtes : les gros nerfs du collier et de la basse côte.

2. **Viandes provenant de quartiers arrière**

Les viandes proviennent du désossage de quartiers arrière traités à 8 côtes.

a) *Conditionnement*

La découpe comprend 10 types de produits conditionnés séparément :

— filet,
— faux filet (à 3 côtes),
— rumsteck (et son aiguillette),
— tende de tranche (partie interne du globe),
— tranche grasse (partie antérieure du globe),
— gîte-noix (partie postéro-externe du globe),
— bavettes du flanchet et d'aloyau,
— entrecôte (5 côtes),
— boule de gîte ou nerveux de gîte,
— jarret arrière.

Les viandes sont conditionnées dans des caisses en carton du format 600 × 300 × 180 millimètres, d'un poids d'environ 800 grammes. Les caisses sont fermées par un double cerclage.

Les caisses sont tapissées d'une feuille de polyéthylène alimentaire de 5 centièmes de millimètre d'épaisseur.

Toutes les pièces sont emballées individuellement sous polyéthylène.

Le poids net par caisse n'excède pas 30 kilogrammes.

b) *Parage*

Le parage a éliminé les principales masses adipeuses :

— l'entrecôte (5 côtes) doit être séparée du faux filet au niveau de la dixième côte,

— le dessus de côte est enlevé sur l'entrecôte,

— le gros nerf est enlevé sur l'entrecôte et le faux filet,

— les tranches grasses sont sans nourrices,

— les bavettes sont épluchées.

B. POUR L'IRLANDE

Les pièces suivantes : *cube rolls, fillets, striploins, insides, outsides, knuckles, rumps, shins* et *shanks* doivent être entières et dégraissées. Chacune de ces pièces doit être emballée individuellement dans une feuille de polyéthylène et conditionnée dans des caisses en carton d'un poids brut variable, n'excédant pas 28,5 kilogrammes.

Les *plates and flanks* et les *forequarters* (à l'exclusion des *cube rolls* et des *briskets*) doivent être conditionnés par bloc compact dans des caisses en carton tapissées d'une feuille de polyéthylène, d'un poids brut maximal de 28,5 kilogrammes par emballage.

Les *briskets* doivent être conditionnés par couches, c'est-à-dire qu'une feuille de polyéthylène doit être placée entre chaque couche de *brisket* à l'intérieur d'une caisse en carton tapissée d'une feuille de polyéthylène, le poids brut pouvant être variable sans excéder 28,5 kilogrammes par caisse.

La tare moyenne de la caisse doit être de 1 000 grammes.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Liste des lots de viandes bovines désossées, congelées et stockées en France dans les entrepôts suivants

Aufstellung des gefrorenen Rindfleischs ohne Knochen, das in den nachfolgenden Kühlhäusern in Frankreich lagert

Elenco delle partite di carni bovine disossate e congelate, immagazzinate in Francia nei depositi sotto indicati

Lijst van de partijen bevroren rundvlees zonder been die in de onderstaande vrieshuizen zijn opgeslagen in Frankrijk

List of lots of frozen boned beef stored in France in the following warehouses

Fortegnelse over partier af frosset udbenet oksekød, der er oplagret i Frankrig følgende steder

Κατάλογος παρτίδων βοείου κρέατος άποστεωμένου, κατεψυγμένου καί άποθεματοποιημένου στή Γαλλία στίς άκόλουθες άποθῆκες

Les quantités sont exprimées en kilogrammes au moment de la mise en stock

Die Mengen sind in Kilogramm Einlagerungsgewicht angegeben

I quantitativi sono espressi in chilogrammi all'atto dell'immagazzinamento

Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in kilogram

Quantities are expressed in kilograms at the time of placing in stock

Mængde udtrykkes i kilogram på oplagringstidspunktet

Οί ποσότητες έκφράζονται σέ χιλιόγραμμα κατά τή στιγμή τῆς άποθηκεύσεως

	A	B	C	D	E	F	G
1	59 550	43 539	7 587	5 900	6 828	15 284	17 267
2	3 164	1 928	369	309	350	722	907
3	5 724	3 427	673	537	611	1 331	1 638
4	62 336	36 675	7 283	6 023	6 577	13 863	17 765
5	11 734	9 232	1 484	1 146	1 384	3 090	3 345
6	1 778	1 409	233	175	221	539	540
7	4 870	3 753	602	490	587	1 291	1 412
8	5 009	3 558	609	470	600	1 291	1 498
9	22 863	17 949	2 948	2 494	2 754	6 073	6 727
10	5 272	4 119	650	503	610	1 323	1 610
11	44 211	35 802	5 933	4 324	5 204	11 529	13 873
12	17 773	14 377	2 188	1 901	2 067	4 700	5 234
13	19 242	14 792	2 511	1 924	2 174	5 020	5 581
14	3 124	2 311	373	305	364	811	923
15	5 940	4 544	766	575	694	1 592	1 841
16	734	569	85	53	81	173	211
17	273	187	34	27	32	69	80
18	14 766	10 257	1 799	1 454	1 645	3 853	4 318
19	26 810	20 455	3 386	2 651	3 164	7 111	8 328
20	2 388	1 696	284	229	289	656	719
21	34 327	26 267	4 421	3 339	4 174	9 195	10 979
22	6 551	4 859	858	576	752	1 749	1 839
23	24 316	18 202	3 070	2 626	2 924	6 062	7 209
24	1 147	815	143	113	135	277	344
25	4 448	2 991	549	462	520	1 114	1 387
26	17 100	13 264	2 319	1 655	2 007	4 627	5 735
27	29 597	22 950	3 743	2 864	3 457	7 924	9 413
28	3 051	1 935	388	294	353	757	922
29	556	389	65	43	62	125	148
	438 564	322 251	55 353	43 452	50 620	112 151	131 793

	H	I	J	K	L	M	N
1	20 844	13 194	18 675	5 951	10 317	5 131	5 382
2	1 118	683	963	290	495	279	279
3	1 962	1 193	1 594	533	891	466	473
4	21 337	13 314	18 259	5 607	9 743	5 437	5 314
5	4 338	2 613	3 799	1 177	2 020	1 001	1 071
6	651	400	554	194	259	150	170
7	1 768	1 080	1 516	495	809	412	447
8	1 826	1 111	1 581	549	832	427	461
9	8 721	5 417	7 692	2 336	4 139	2 061	2 213
10	1 927	1 198	1 712	505	922	485	493
11	16 816	10 229	14 743	4 718	8 012	3 931	4 020
12	6 564	4 093	5 812	1 656	2 925	1 600	1 642
13	7 007	4 389	6 233	1 783	3 430	1 717	1 847
14	1 132	686	1 009	307	539	350	286
15	2 243	1 336	1 919	579	1 064	536	548
16	250	157	213	68	107	61	64
17	98	62	83	26	41	25	26
18	5 225	3 205	4 518	1 456	2 503	1 240	1 323
19	9 695	5 979	8 435	2 735	4 653	2 370	2 467
20	894	540	743	227	414	210	212
21	12 534	7 871	10 789	3 490	6 019	3 207	3 227
22	2 433	1 475	2 242	628	1 156	582	602
23	8 881	5 571	7 979	2 292	4 093	2 164	2 252
24	442	269	359	108	211	102	104
25	1 641	1 026	1 372	424	734	409	395
26	6 663	4 090	5 734	1 732	2 725	1 630	1 652
27	11 013	6 840	9 473	2 626	3 913	2 738	2 697
28	1 300	703	1010	291	477	279	279
29	205	119	185	86	120	53	54
Total	159 528	98 843	139 196	42 869	73 563	39 053	40 000

A : collier, basses côtes, épaule sans macreuse à *beefsteak* et sans jarret.
B : caparaçon avec flanchet.
C : macreuse à *beefsteak.*
D : jarret avant.
E : filet.
F : faux filet.
G : rumsteck.
H : tende de tranche.
I : tranche grasse.
J : gîte-noix.
K : bavettes de flanchet et d'aloyau.
L : entrecôte.
M : boule de gîte ou nerveux de gîte.
N : jarret arrière.

Code des entrepôts

1. Frigorifiques UEGF
rue Georges Politzer
78190 Trappes

2. Frigorifiques CEGF
2, rue d'Abbeville
80000 Amiens

3. Frigo Lille
2, rue Bernos
59020 Lille Five Cedex

4. SICADA
rue du 60e RI
80470 Ailly-sur-Somme

5. Lisieux CEGF
route de Grais
14100 Lisieux

6. CEGF
promenade des Ports
50003 Saint-Lô II

7. Union Sofrial
zone industrielle nord
61000 Alençon

8. Sofrino
abattoir municipal
14130 Villers-Bocage

9. STEF
zone industrielle de Graces
22203 Guingamp

10. CEGF
zone industrielle
56300 Pontivy

11. CEGF
rue Lucien Poulard
35600 Redon

12. STEF
rue de Cuverville
22000 Saint-Brieuc

13. Salaisons Kermene
rue du Plenit
22330 Collinée

14. Frigorifique Sofrica
boulevard Sully
85000 La Roche-sur-Yon

15. Frigorifique CEGF
zone industrielle
49260 Montreuil-Bellay

16. Frigorifique CEGF
ZI sud de l'Aubier
72300 Sablé-sur-Sarthe

17. Frigorifique CEGF
ville zone industrielle sud
boulevard Pierre Lefaucheux
72025 Le Mans Cedex

18. Frigorifique CEGF
63, rue André Boulle
41000 Blois

19. CEGF
route d'Antran
zone industrielle du Sanital
86100 Chatellerault

20. Entrepôts frigorifiques
rue Marcel Beau
79200 Parthenay

21. Éts. Brechoire
86370 Vivonne

22. Frigorifique CEGF
quai de Paludate
33076 Bordeaux-Brienne Cedex

23. Frigorifique STEF
route de Conthe
15000 Aurillac

24. Frigorifiques de Moulins
1, rue Taguin
03000 Moulins

25. Glacières de Paris
5, allée Mesdames
03203 Vichy

26. CEFAL
21, rue Marcel Merieux
69960 Corbas

27. Frigorifique CEGF
zone industrielle
90400 Danjoutin

28. Frigorifique CEGF
ZI chemin de la Voie
51300 Vitry-le-François

29. Frigorifique CEGF
49, rue de Saint-Éloi
57013 Metz II Cedex

ANNEXE III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANNEX III — BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Liste des lots de viandes bovines désossées, congelées et stockées en Irlande dans les entrepôts suivants

Aufstellung des gefrorenen Rindfleischs ohne Knochen, das in den nachfolgenden Kühlhäusern in Irland lagert

Elenco delle partite di carni bovine disossate e congelate, immagazzinate in Irlanda nei depositi sotto indicati

Lijst van de partijen bevroren rundvlees zonder been die in de onderstaande vrieshuizen zijn opgeslagen in Ierland

List of lots of frozen boned beef stored in Ireland in the following warehouses

Fortegnelse over partier af frosset udbenet oksekød, der er oplagret i Irland følgende steder

Κατάλογος παρτίδων βοείου κρέατος άποστεωμένου, κατεψυγμένου καί άποθεματοποιημένου στήν Ἰρλανδία στίς άκόλουθες άποθῆκες

Les quantités sont exprimées en tonnes au moment de la mise en stock

Die Mengen sind in Tonnen Einlagerungsgewicht angegeben

I quantitativi sono espressi in tonnellate all'atto dell'immagazzinamento

Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in ton

Quantities are expressed in tonnes at the time of placing in stock

Mængde udtrykkes i tons på oplagringstidspunktet

Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόνους κατά τή στιγμή τῆς ἀποθηκεύσεως

Produits — Erzeugnisse — Prodotti — Produkten — Products — Produkt — Προϊόντα	Entrepôts — Kühlhäuser — Depositi frigoriferi — Vrieshuizen — Warehouses — Lagre — Ἀποθῆκες													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Total
Fillets	8	—	10	22	—	—	—	10	10	—	20	—	8	88
Striploins	—	57	88	193	372	34	20	48	42	10	90	4	—	958
Insides	42	52	111,5	17	107	10	3	8,5	40	—	130	—	—	521
Outsides	17	60	110	72	104	22	4	40	40	17	153	12	40	691
Knuckles	—	22	6	8	30	3	12	4	2	6	34	17	17	161
Rumps	18	14	46	17	34	8	10	22	24	4	74	14	18	303
Cube rolls	—	2	4	2	4	5	—	—	2	2	4	2	—	27
Plates/Flanks	34	18	34	85	68	—	—	—	—	—	34	—	—	273
Briskets	4	4	17	8	17	—	3	6	2	2	10	2	4	79
Forequarters	30	180	186	588	288	—	—	—	—	6	322	5	6	1 611
Shins/Shanks	—	17	34	34	34	34	34	17	17	—	33	17	17	288
	153	426	646,5	1 046	1 058	116	86	155,5	179	47	904	73	110	5 000

1. Frigoscandia Cold Store Ltd, Midleton, Co. Cork.
2. Autozero Cold Store Ltd, Barrow Road, Cabra West, Dublin 7.
3. Waterford Cold Store Ltd, Christendom, Ferrybank, Waterford.
4. Frigoscandia Cold Store Ltd, Belgard Road, Tallaght, Co. Dublin.
5. Norish Food City Ltd, Lough Egish, Castleblaney, Co. Monaghan.
6. Tunney Cold Store Ltd, Teehill, Clones, Co. Monaghan.
7. Eirfreeze Cold Store Ltd, Bond Road, Dublin 3.
8. Cahir Cold Store Ltd, Cahir, Co. Tipperary.
9. Slaney Cold Store Ltd, Ryland lower, Bunclody, Co. Wexford.
10. North Connaught Farmers Cold Store Ltd, Deepwater Quay, Co. Sligo.
11. Q.K. Cold Store Ltd, Carrolls Cross, Co. Waterford.
12. North Kerry Co-op. Cold Store Ltd, Listowel, Co. Kerry.
13. Amalgamated Meat Packers Ltd, Bagenalstown, Co. Carlow.

ANNEXE IV — ANHANG IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ANNEX IV — BILAG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser — Διευθύνσεις τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως

FRANCE : ONIBEV
tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. : 538 84 00, Télex : 260643

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Irl-Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118